



匡智 溝通易

訓練手冊

	序言	i-ii
	前言	iii
	第一章：理論篇	1-4
	第二章：評核篇	5-9
	第三章：訓練篇	10-18
	第四章：使用說明	19-26
	第五章：疑難排解	27-30
	附錄：圖庫詞彙清單	31-36
	參考資料	37
	鳴謝及製作	38

序言 - 匡智會

溝通是人群處的重要橋樑，沒有溝通，我們就會失去許多學習的機會，甚至會變得孤獨封閉。匡智會一直致力推動智障人士融入社群，故此十分積極協助他們提升自我表達和溝通能力。透過訓練和為他們製作合適的輔助工具，我們希望能增強他們的表達能力和學習與人相處的技巧，從而增強他們的自我照顧能力，協助他們融入社會，過著有尊嚴的生活。

本會從1996年起製作溝通簿教材套及訓練手冊，從製作只供內部使用的硬本教材套到公開出版圖卡到發行光碟，教材的內容和設計均不斷進步和更新。

是次承蒙《利銘澤黃瑤璧慈善基金》慷慨支持，本會得以製作『匡智溝通易』應用程式。從製作圖卡和應用程式至編寫訓練手冊，均由一群富專業經驗又以學生需要為先的言語治療師同心製作。在『匡智溝通易』應用程式內，使用者可以自己設定個人溝通簿，並能自行拍照及錄音製作圖卡，務求令溝通程式更切合每位使用者的日常需要和個別程度。

我們希望『匡智溝通易』能讓更多智障人士，以及其他因年老病患而令溝通出現困難的人士受益，改善他們生活的素質。

林偉珊女士
匡智會助理總幹事

序言－何博士

十年人事幾翻新，科技更是一日千里。十年前，大家還是用桌面電腦，今天已改用筆記型電腦。溝通已經不限於口頭對話，人們在巴士、小巴、地鐵上拿著平板電腦或智能手機，透過電郵、WhatsApp與人聯繫，成為生活的一部份。

過去二十年，匡智會的特殊學校在言語治療服務方面有巨大的改變和進步。儘管有人事變動，但從缺乏到有一群穩定地、默默地工作的言語治療師，為智障學童貼身制定適切的訓練，學校的溝通環境有了很大的改進。現在，借助簡單、快捷、方便的輔助溝通工具，已能跨越智能或身體機能所引致的溝通限制。近年，英國著名物理學家霍金的溝通方法，廣泛地影響了社會人士對輔助溝通工具的觀念。我相信，家長和照顧者都會接受自己的孩子或智障人士利用電子產品與人溝通。

我們要注意，輔助溝通工具要因應智障人士的智能、理解力、身體機能而作個人化設定。故務請訓練員先細閱此訓練手冊，了解如何使用「匡智溝通易」程式、評估及制定個人化的溝通版面，亦定期評估成效、檢示智障人士溝通能力的改變、調整程式的版面。

盼望大家繼續一起努力，為智障人士突破溝通障礙！

何韋琳博士
香港大學言語及聽覺科學部臨床教師

前言－匡智會言語治療師小組

溝通是人類生活的重要元素。智障人士若未能有效地與人溝通和表達情緒，會感到沮喪和變得情緒不穩。這些負面情緒可能發展為不適當的行為，甚至使自己、照顧者或訓練者受到傷害。

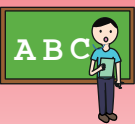
本會的學校言語治療師小組一直致力提升智障人士的溝通效能，盼能提升他們的情緒管理和學習能力。於2000年推出了全港首個中文的「圖片溝通簿教材套」，內含500多張切合香港文化的溝通圖卡和詳盡的訓練手冊，希望智障人士利用交換圖片的方法有效地提升溝通能力。當時很榮幸得到不同團體的支持，估計已有超過八千人受惠，包括智障的成人、學童和口語能力有限的人士等。其後於2002年推出了光碟版本，使用的層面更加廣泛。



近年，科技發展迅速，智能平板電腦的應用已趨普及。西方研究均顯示，使用電腦作為溝通媒介能提升智障人士的溝通和學習效能。因此，本會把「圖片溝通簿教材套」開發成應用程式（app）「匡智溝通易」。其輕觸圖片發聲的功能，加上現時機身輕巧的平板電腦、智能手機及相關的電子產品，令溝通不受地點的局限。另外，程式除預載了2000年版的圖庫外，亦配合時宜重新繪畫約1000張圖片。不但圖片更多，亦覆蓋更多生活情境。加上應用程式的設計具彈性，以及本訓練手冊的詳盡解釋，更方便言語治療師、老師和家長根據智障人士的能力和溝通需要，設計出最適合他們的版面，使輔助工具更適切個別人士的需要。

希望新版本的「匡智溝通易」能幫助更多有需要的人士享受與人溝通的樂趣，提升各方面的生活質素。

匡智會學校言語治療師小組



第一章：理論篇

甚麼是輔助溝通方法？

任何能輔助或替代口語的溝通形式都可稱為「輔助溝通方法」(Augmentative and alternative communication)，如：文字、圖卡、手勢、電子溝通工具、動作等 (ASHA, 2012)。

誰需要輔助溝通？

「輔助溝通方法」主要為沒有口語或口語欠清晰的人士提供表達需要、情感和思想的渠道。但部份有其他口語問題的人士，亦可借助輔助溝通方法強化口語訓練。舉例如下：

溝通問題	輔助方法
口語表達擷取欠佳	可借助手勢、口形、圖卡，提升口語表達能力
句式組織困難	可借助手勢或圖卡作提示，強化組句能力

甚麼是「語音輸出溝通裝置」？

「語音輸出溝通裝置」(Voice output communication aids, 簡稱VOCAs)是屬於高科技的「輔助溝通方法」，其特點是能以發聲來代替使用者「說」出需要。錄製聲檔後，使用者可以用按鍵、輕觸等方法啟動溝通工具。



不少研究發現「語音輸出溝通裝置」比使用溝通簿更能提升溝通效能，當中不少研究均以iPad所開發的軟件進行溝通訓練。成果如下：

1. 提高溝通的效能

由於只需簡單的操作便能發聲，「語音輸出溝通裝置」比無聲的溝通輔助方法更接近真實的溝通，不但大大提高了溝通的速度和流暢性，也能增加溝通的互動 (Olivie et al., 2007; Flores et al., 2012)。有研究發現iPad的溝通成效更大。Flores et al. (2012) 的研究邀請了5位兒童進行溝通簿和iPad的訓練。其中3位在使用iPad時比使用溝通簿明顯地增加了溝通次數，另外2位則在兩種溝通工具中表現相若。

2. 促進口語理解、誘發口語表達

Romski & Sevcik (1993) 發現成人使用者在使用發聲溝通工具後，口語理解和表達能力提升了。學者推論，因為工具所發出的聲音成了恆常的聽覺刺激，讓使用者有更多機會連繫圖卡和口語，亦可模仿發聲，更令他們明白口語表達在溝通上的意義 (Bondy & Frost, 1994)。此外，有些研究發現iPad亦能誘發口語表達。Flore et al. (2012) 的研究中，其中一名9歲非口語自閉症兒童，使用iPad後能說出短句表達需要。

3. 增加在自然溝通環境的表達

Schepis et al. (1998) 及 Olivie et al. (2007)先後在自然溝通環境中(例：茶點時間、用膳時)進行發聲溝通工具訓練，當中的兒童也增加了自發表達要求的次數，而Schepis et al. (1998) 更發現兒童在回應「有冇」問題、評述事物及社交用語上都有明顯的進步。



為何選用平板電腦作為「語音輸出溝通裝置」？

近年平板電腦愈加普及，漸漸成為新興的「語音輸出溝通裝置」。綜合研究所得，運用平板電腦作為輔助溝通工具不但能有效地與人溝通，而且更方便、更具彈性。其優點如下：

1. 平板電腦較普及

平板電腦機身輕巧、易於攜帶，而且較傳統發聲溝通工具成本低、易為大眾接納。

2. 設計具彈性

平板電腦較少限制圖片設計、版面和聲檔的大小和長短，訓練者能根據使用者的能力和需要設計出合適的溝通工具。

「匡智溝通易」是什麼？

「匡智溝通易」是以iOS系統開發的應用程式（app），可下載至iPad、iPhone、iPod touch上。它集語音輸出裝置與圖庫於一身，易於使用，且具備強大的編輯功能。訓練員能按個別學員的需要，隨時瘦身剪裁出合適的溝通版面，讓學員以輔助溝通方法與人交流。

學員適合學習「匡智溝通易」嗎？

要看看學員是否適合學習「匡智溝通易」，我們可以從醫療報告、職業/物理治療師、家長、老師等取得基本資料，包括診斷、伴隨障礙、大小肌能力及感官需要等。下表列出了一些會影響操作平板電腦的因素：

考慮因素	理由
是否具備訊息傳遞的互動意識？	只沉迷於電腦畫面的啟動與發聲的關係，忽略與人溝通的意識
能否辨認相片？	未能理解平板電腦所展示的二維畫面，因而未能應用作溝通
是否有穩定的坐姿及能否自主操控手部動作？	過多隨意動作會容易胡亂啟動了平板電腦的畫面或發聲系統，影響訊息傳遞和應對的過程

排除了上述阻礙操作的因素後，學員便可以開始學習使用「匡智溝通易」。

小結

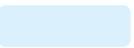
運用平板電腦作為發聲溝通工具突破了以往用圖卡進行溝通的框架，亦因有發聲的功能，使溝通更快、更流暢，亦有利使用者學習溝通的技巧，甚至對口語理解和表達都有一定的幫助。盼望有溝通障礙的人士都能靠著有效的溝通達至「溝通無障礙」，使生活更美滿。



第二章：評核篇

在正式使用「匡智溝通易」訓練前，訓練員須先了解學員的能力和需要。本章會介紹兩個評核工具。

《「匡智溝通易」學員能力評核紀錄》（表格一）

- ◆ 評核紀錄的主要功用，是為了讓訓練員從六個主要評核領域中，全面地檢視及綜合學員各方面的能力和需要。並在表格內的建議部份 ，按學員的個別需要選定適切的程式設定及相關的訓練策略。
- ◆ 訓練員可透過語言測試、觀察或問卷，了解學員的實際能力及需要；亦可參考不同專業人員（如：聽力學家、心理學家、職業治療師）的意見，以助準確填寫評核紀錄。
- ◆ 訓練員亦可利用「匡智溝通易」內置的「備註欄」，在學員的溝通檔案內記錄重要的資料（例如：不同階段、情況的溝通表現、照顧者的技巧等），以助跟進學員的進度及修訂訓練目標。
- ◆ 六個評核領域如下：

1. 認知/感官情況

學員的智力情況如何？感官方面是否有特別需要（如：需配戴助聽器或眼鏡）？專注及知覺狀況是否易受干擾、不穩定或需要特別輔助？這些都會影響學員能否有效地使用應用程式。

2. 主要溝通對象（照顧者）

與學員主要溝通的對象都是訓練學員平日溝通的重要人物。他們的期望、參與度及運用程式的能力，對學員學習使用應用程式都有一定的影響。

3. 溝通模式及溝通動機

除因口語能力有限之外，訓練員須留意學員的溝通動機有否影響其溝通。此外，訓練員可按學員的發聲及手肌能力，決定需否附以口語、近似音

或手勢等模式，加強「匡智溝通易」在補足口語、引發口語擷取方面的成效，令溝通更自然流暢。另外，程式中句子顯示的功能，亦可輔助已有口語能力的學員，強化組句能力。

4. 口語/符號理解能力

學員的口語理解能力會影響溝通時的應對表現，回答「是/非」題有助訓練員澄清學員的要求（如：錯選電子圖片）。符號理解的程度則影響「匡智溝通易」的版面設定。對於符號理解能力較弱的學員，建議運用相片和較少詞彙數目，並考慮選取一些常用及功能性的詞彙作訓練。另外，可因應視覺追蹤及手眼協調能力決定每頁可放置的圖片數量及大小。

5. 詞彙考慮

訓練員可透過觀察學員在環境中的溝通表現，或派發《「匡智溝通易」學員溝通需要問卷》（表格二）給家長、老師或其他照顧者收集資料，從而了解和分析學員的喜惡、需要、溝通疑難、溝通功能，以便在程式中挑選適切的詞彙進行溝通訓練。

6. 肌能觸控能力

除認知/感官外，學員的身體肌能、手肌狀況亦會導致觸碰選圖不準或緩慢。因此，圖片數目或頁數不宜太多。需要時可諮詢職業治療師，決定是否需要為學員配置合適的輔助選圖工具。

小結

利用iPad的應用程式只是眾多的輔助溝通工具之一。訓練員須考慮其他輔助溝通工具的功能特色（如：具備掃視功能的電子溝通器、傳統溝通簿/卡、適合迅速交流的手勢動作等）及定期檢視成效，務求選出最合適的溝通方法，讓學員有效地溝通。

「匡智溝通易」學員能力評核紀錄

學員姓名：_____ 日期：_____

評核員：_____

(一) 認知/感官情況：(請✓選及填寫合適內容)

1. 認知： 智障(輕/中/嚴) 其他：_____
2. 感官： 聽障(輕/中/嚴) 視力問題：_____
3. 專注/知覺： 易受干擾/不穩定 需特別輔助_____

(二) 主要溝通對象(照顧者)是：_____

1. 對學員使用溝通輔具的接受程度： 良好 一般 欠佳
2. 操控應用程式的能力： 良好 一般 欠佳
3. 加圖/錄音/文字輸入能力： 良好 一般 欠佳

給予照顧者的諮詢/訓練建議：

(三) 溝通模式及溝通動機

1. 發聲控制能力： 主動 不穩定 幾乎沒有
2. 口語擷取能力： 主動 有點困難 很大困難
3. 音量： 大致足夠 嘈雜時難被聽到 十分微弱
4. 說話清晰度： 大致清晰 中等清晰 非常不清晰
5. 語言組織能力： 短篇 三詞以上 三詞 雙詞 單詞
6. 現有輔助溝通方法： 溝通簿 溝通機 電腦程式 (其他)：_____
7. 溝通的獨立性： 獨立/自發 依賴情境 需大量提示
8. 回應提問： 自行完成 提示下完成 未能完成
9. 打招呼： 自行完成 提示下完成 未能完成
10. 溝通對象： 熟悉成人 其他成人 朋輩(可選多項)

「匡智溝通易」的使用建議：

- 目的： 補足口語 引發口語擷取 強化組句能力
- 溝通時附以： 口語 近似音 發聲 手勢

(四) 口語/符號理解能力

1. 語言理解能力： 短篇 三詞以上 三詞 雙詞 單詞
2. 回應「是/非」題： 能夠 一般 有限
3. 辨認符號： 文字 線條圖畫 彩圖 相片

(四) 口語/符號理解能力

4. 處理圖片位置： 兩行或以上 兩行 一直行 一橫列
5. 掃視圖片數目： 7張或以上 4-6張 2-3張 1張
6. 處理頁數： 多頁及多層 多於3頁 2-3頁 1頁

「匡智溝通易」的使用建議：

1. 句子設定： 多幅圖 1幅圖
2. 選圖時發聲： 有聲 無聲
3. 單字圖卡設定： 純文字 彩圖配文字 相片配文字
4. 錄音設定/建議： 男聲 女聲 語句 單詞
5. 每頁圖片數目： 3x6 2x6 2x4 1x3 1x2 1x1
6. 顏色框線： 暫不需要 需要
7. 字體： 繁體 簡體

(五) 詞彙考慮(參考《「匡智溝通易」學員溝通需要問卷》後填寫此部份)

溝通功能訓練建議：

- 要求物件/控制環境：_____
- 拒絕/表達不滿：_____
- 社交/與人連繫：_____
- 評述事物：_____
- 發問：_____
- (其他)：_____

詞彙建議：

- 核心詞彙：_____
- 其他詞彙：_____

(六) 肌能觸控能力

1. 手握平板電腦： 單手握緊 雙手握緊 需他人協助
2. 開啟及進入程式： 自行完成 提示下完成 未能完成
3. 觸控螢幕按鈕： 自行完成 提示下完成 未能完成

「匡智溝通易」的使用建議：

1. 補充訓練： 觸控螢幕練習 其他：_____
2. 電腦設定： 鎖定頁面 放大 螢幕亮度調光 音量擴大
3. 硬件配置： 桌上閱讀架 支撐臂架 其他：_____
4. 補充練習： 掃視遊戲 組句遊戲(《匡智溝通易》內置遊戲)

「匡智溝通易」學員溝通需要問卷

學員姓名：_____ 日期：_____
填表人（與學員關係）：_____（_____）

(一) 學員使用電子產品的經驗：（請✓選；如從沒經驗，跳至二）

1. 學員曾使用過： 平板電腦 智能手機 其他：_____
- 來進行： 看相片 遊戲 與人溝通（可選多項）
2. 學員對電子產品的反應： 良好 一般 欠佳
3. 學員對電子產品的操控能力： 良好 一般 欠佳

(二) 環境及需要：

- 學員最經常與什麼人溝通？

- 學員需要在哪些環境溝通？其中需應付什麼溝通功能？（如：要求物件 / 控制環境、拒絕事物/表達不滿、社交/與人連繫、評述事物、發問等）

- 學員在哪些情境會有較多溝通？

- 學員在哪些情境會較少溝通？在溝通上曾有什麼疑難？如何解決？

- 學員會因為情緒波動而出現行為問題嗎？背後有什麼需要？（如：想獲得實質需求、想取得專注/與人連繫、想逃避活動、想解決感官需要等）

(三) 喜惡清單：（請列出學員喜歡及不喜歡的東西）

	喜歡	不喜歡
食物 (如：薯片、可樂)		
玩具 (如：波、電腦)		
人物 (如：老師、家人)		
活動 (如：唱歌、打機)		
其他		



第三章：訓練篇

「匡智溝通易」的最終訓練目標是學員能與人有效溝通。要達到這個目標，訓練員需要從不同的範疇訓練學員，包括：溝通的自發性及動機、詞彙及功能、組織意念、操作程式及保管平板電腦、情境應用等。此外，學員需學習運用眼神及動作來加強溝通效能（例如：當別人問及所表達的意思時，點頭確認）。訓練員也要因應學員的能力及學習進度，適時調節或加插訓練範疇。

選擇合適的詞彙時，訓練員可參考附錄的詞彙清單，並考慮學員的學習階段：

1. 剛學習使用輔助溝通工具的學員

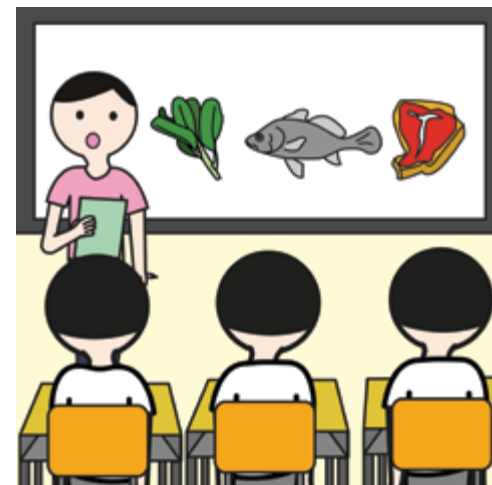
利用第二章《「匡智溝通易」學員溝通需要問卷》收集學員的需要及興趣，選定訓練詞彙在「食物」、「人物」、「日常用品」、「地方」等類別。

2. 已掌握基本詞彙的學員

訓練員可以從學員感興趣的話題、學習需要或不同生活情境方面擴闊詞彙，例如加插「社交用語」、不同主題的詞彙、「情緒及管理」、「概念及形容詞」、「問句」等類別。

3. 思想多樣化而有潛質邁向獨立溝通的學員

訓練員可教導學員自我管理溝通工具，並學習輸入法、拍照或從網上選圖，以協助學員為自己加入需要的詞彙。





個案示例

以下將以三個程度的個案來闡釋「匡智溝通易」的訓練變化。

學員A



未有口語能力，
溝通動機較弱。



訓練目標及重點：

- ◆ 建立與人溝通的模式
- ◆ 增強與人溝通的意慾
- ◆ 建立基本溝通的詞彙

訓練重點及策略

建立與人溝通的模式

- ◆ 選擇學員喜歡的食物、玩具或活動，讓學員啟動電子發聲圖片以獲得即時的需要 / 回應，並重覆多次練習。可由1至2張圖片開始。



- ◆ 指導學員以手指指腹輕按圖片數秒。訓練員初期可給予觸手或口頭提示，再逐步減少對學員的輔助（有關溝通五步曲及詳細的提示策略，可參閱本會製作之《溝通傳意教材套》）。

增強與人溝通的意慾

透過以下方式訓練學員主動按動圖片發聲：

- ◆ 利用同一部或另一部 iPad / iPhone / iPod touch，給予大量示範，讓學員熟習主動按圖片表達的溝通模式。
- ◆ 參考「圖片交換法」的訓練步驟（如：增加距離），逐步提高學員主動按鍵來表示要求的動機。
- ◆ 利用生活流程進行練習，如：要求食物、玩具，或做家課時要求所需文具等。

建立基本溝通的詞彙

按學員的能力和需要建立詞彙：

- ◆ 逐漸增加圖卡數量，循序漸進設計版面：
1x3 → 2x2 → 2x3 → 2x4。
- ◆ 選擇使用相片或圖片。
- ◆ 把詞彙錄音成語句，表達完整意思。





學員B



能以溝通卡穩定地表達基本要求；詞彙數量較少；類別狹隘；缺乏其他溝通功能



訓練目標及重點：

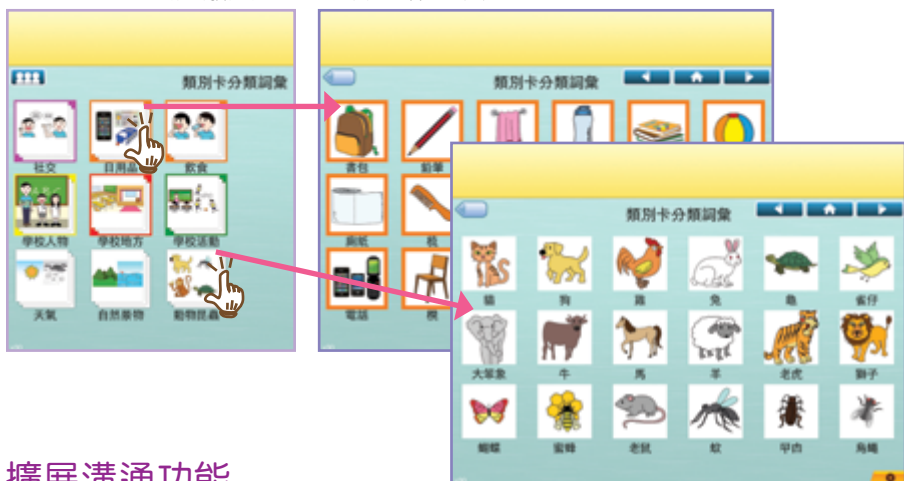
- ◆ 擴展詞彙
- ◆ 擴展溝通功能
- ◆ 加強組句

訓練重點及策略

擴展詞彙

因應學員的溝通及語文學習等需要擴展詞彙：

- ◆ 加入不同類別的詞彙，如：地方、交通工具、社交用語等。
- ◆ 訓練學員按動適當的類別卡。
- ◆ 教導學員掃撥頁面，以尋找所需詞彙。



擴展溝通功能

訓練員可透過以下方法幫助學員表達不同的溝通功能：

- ◆ 加入求助、拒絕、評述、簡單提問等功能詞彙（有關溝通功能的詳細解釋可參閱本會製作之《溝通傳意教材套》）。

- ◆ 設計一個綜合版面，並把詞彙錄音成具體的語句（例：把「唔開心」錄成「我唔開心，想人安慰」）以滿足學員的溝通需要。以下是一個可供參考的版面：



加強組句

當學員能穩定地選取圖卡後，便可將圖片組合成句子，表達完整意思，發展語言能力。訓練員可針對不同詞性或溝通功能，並按照學員的能力，作以下考慮：

- ◆ 教導學員連續按動兩個或以上的詞彙，並按動句子發聲功能。
- ◆ 參考附錄有關圖庫詞彙清單的顏色分類，設計組句版面。

1. 版面組句：在同一版面組織意念





2. 層遞組句：利用類別卡的跳層版面，組織意念

例：我想玩 → 電子遊戲 → 體感遊戲

3. 掃頁組句：掃撥不同頁面所擺放的詞語類別，組織意念

學員C



能以「匡智溝通易」
進行基本的溝通；
在課堂上亦有較強的
溝通動機

訓練目標及重點：

- ◆ 應用「匡智溝通易」於不同情境
- ◆ 拓展高層次的溝通功能

訓練重點及策略

應用溝通易於不同情境

由於學員C在課堂上已能熟習使用「匡智溝通易」，訓練員可增加學員的生活經驗，在不同的語境中與學生作反覆練習，使學員能更主動地在不同情境中與人溝通。訓練策略包括：

1. 按主題設計溝通版面

把電子圖卡按照主題排列擺放，方便在個別情境中選取圖卡，例如：

- ◆ 外出用膳：把酒樓/快餐店名稱、飯餐內容及感想置於相鄰版面裡，方便在點餐時要求學員表達想吃的食物、實地進行購買，或於用膳後表達感想。

- ◆ 外出購物：把常到地方、交通工具、購買用品及形容詞置於相鄰版面裡，方便外出活動時向學員詢問想到的「地方」、想乘搭的「交通工具」、想要購買的用品、及購物後的評語（如：「好抵買」）。



2. 在同一情境、不同場合反覆練習

- ◆ 在學校午膳時選擇飯餐和要求食具；在家中用膳時表達桌上喜愛的飯餸和要求食具；到快餐店用膳時，要求想吃的食物。
- ◆ 在學校小息時選擇想玩的玩具或小息活動；在家做完功課後選擇消閒活動；到公園遊玩時選擇想玩的設施；到冒險樂園時要求想玩的遊戲。

拓展高層次的溝通功能

訓練員還可以擴展學員以其他溝通功能表達，按學員的能力加入圖片或文字，幫助學員掌握詞彙的內容。如：

1. 與人傾談：小息時與同學/在家與家人閒談喜好、近況。



2. 介紹個人資料：學習向人介紹自己，或在認識新朋友、面試時回答相關問題。



3. 高階思維答問：看電視、報章、參與課堂時進行討論，或與家人協商事情。



4. 敘述程序/故事：參與課堂活動，向同學/別人講述製作食物的步驟或講述簡單故事。

例：首先打開杯麵蓋，跟住加熱水，跟住加調味粉，跟住鬥埋杯麵蓋，然後等十分鐘，最後攞筷子食麵。



小結

每個學員都是一個獨立個體，他們需要不同的版面設計、訓練模式或提示方法。訓練員可在學校、家中、外出等環境，為學員找尋多元化的情境，讓他們透過不斷操練來建立及類化技巧。此外，亦要持續地觀察他們平日所遇到的溝通需要和疑難，按著他們能力所能應付的版面，把他們最需要表達的內容加入、類化。日積月累，盼望學員能享受與人溝通的過程，體會與人互動的樂趣。

第四章：使用說明

如何下載程式？



訓練員可於App Store 下載程式。「匡智溝通易」需在 iOS 5.0或以上的作業系統中運作。所有型號的iPad、iPad mini，以及iPhone 4、iPod touch(第四代) 或以上的型號均可兼容。

如何使用溝通版面？

1. 按「匡智溝通易」的圖示開啟應用程式。
2. 按右下角的「進入」鍵。
3. 從「檔案頁」選出所需檔案，便可進入溝通模式，點選圖卡啟動發聲，進行溝通。



⚠️ 3x6的溝通版面在iPhone/iPod touch將以2x6版面顯示。

「溝通版面」介面說明

- 檔案頁鍵：回到選取檔案的頁面
- 主頁鍵：回到溝通版面的第一層第一頁
- 左右頁鍵：除橫掃頁面外可按左
- 右頁鍵進到不同頁面

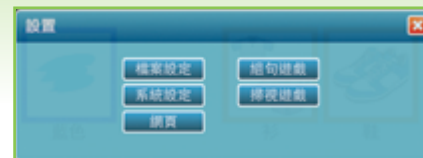


⚠️ 若在製作溝通檔案時選用了「多卡」設定，將會顯示以下按鈕。若選了「單卡設定」，則不會顯示。有關設定可參看「檔案設定」介面說明。

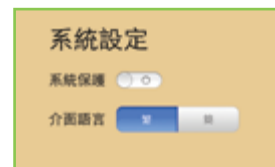
- 句子列發聲鍵：學員在句子列組句後，可按發聲鍵把整句句子讀出。
- 圖卡刪除鍵：把剛輸入的一張圖卡刪除。
- 句子刪除鍵：把整句句子刪除。

如何建立學員溝通檔案？

1. 在「檔案頁」隨意選擇任何一個檔案。
2. 開啟檔案後，按右下方「設定」鍵，進入「設置視窗」。



3. 選擇「系統設定」：



- a. 系統保護：選擇是否為「設定」鍵及「檔案頁」鍵加上保護，以防止學員因誤碰而離開進行中的溝通版面。
- b. 介面語言：選擇顯示繁體或簡體字。
- c. 按返回「設置視窗」。

4. 選擇「檔案設定」：



- a. 按「新增檔案」鍵。
 - ①輸入檔案名稱。
 - ②選擇是否複製現有檔案。
 - ③按「確定」鍵。
- b. 按需要進行一系列的設定（參看「檔案設定」介面說明）。

5. 完成設定後，可按「編輯圖卡」新增/修改圖卡。或按「開啟溝通簿」鍵進入溝通版面。

「檔案設定」介面說明



- 1 新增檔案: 按鍵後輸入檔案名稱, 可選擇複製現有檔案, 或[建立新檔案], 完成後按「確定」。
- 2 刪除檔案: 選擇需要刪除的檔案後按此鍵, 再按「確定」。
- 3 更改檔案排序: 按鍵後選擇需要更改排序的檔案, 按著 並拖拉至適當的位置後放手。完成所有排序後再按此鍵。
- 4 名稱: 輸入名稱後按「確定」, 以更改檔案名稱。
- 5 標題: 設定顯示或不顯示圖卡下方的文字標示。
- 6 按卡發聲: 設定選取圖卡時是否發聲。
- 7 鎖定滑動翻頁: 啟動後不能橫掃溝通版面進行翻頁。
- 8 排列: iPad版本提供了6個圖卡排列方式: 1x2, 1x3, 2x4, 2x6, 3x6。iPhone / iPod touch版本則提供前5個排列方式。
- 9 聲音: 選擇男聲或女聲。
- 10 句子列: 選擇以單卡顯示, 或是以多卡(最多6張)顯示。
- 11 檔案相片: 按「更改」後從相簿或相機選擇相片為檔案圖像。
- 12 備註: 訓練員可在此處輸入文字, 作為檔案的註解, 完成後按「確定」。
- 13 編輯圖卡: 按鍵後開始編輯溝通版面。
- 14 分享檔案: 按鍵後連繫至電郵, 把檔案分享給他人使用(請參看「編輯圖卡」介面說明)。
- 15 開啟溝通簿: 按鍵後進入溝通版面

如何新增圖卡 / 文字卡?

1. 在「編輯圖卡」介面中, 點選想加上圖卡的空白位置。
2. 選擇「加卡」或「加類別」。
3. 從左上方選擇從圖庫/相簿/相機加入圖卡或類別卡。
! 製作文字卡, 可跳過此步驟。
4. 圖庫內的圖卡已預設標題及聲音, 訓練員可按需要進行標題、錄音等編輯功能。
5. 如從相簿 / 相機加入圖卡, 須在「自定」空格內輸入標題及按「更改自定聲」進行錄音。
6. 若是製作類別圖卡或類別文字卡, 在完成以上步驟後, 按類別卡彈出選單, 按「打開」進入下一層的圖卡版面, 繼續加入圖卡。
! 類別卡不會顯示在句子列上。
7. 按需要進行其他編輯功能(參看「編輯圖卡」介面說明)。
8. 完成編輯後, 按右上方 返回「檔案設定」版面, 溝通檔案會自動儲存。



如何修改圖卡 / 文字卡?

1. 在「編輯圖卡」介面中, 點選想修改的圖卡。
2. 被選擇的圖卡會顯示在上方, 編輯功能按鈕亦會亮起。
3. 按需要進行標題、錄音等編輯功能(參看「編輯圖卡」功能說明)。
4. 完成編輯後, 按右上方 返回「檔案設定」版面, 溝通檔案會自動儲存。

! 本程式附設兩個圖庫: 圖片溝通簿教材套(圖庫2000)約有500張圖卡; 匡智溝通易(圖庫2013)約有1000張圖卡。用戶可輸入文字同時搜尋兩個圖庫, 或在圖庫內按類別觀看圖卡搜尋。



「編輯圖卡」介面說明



圖庫 圖庫鍵：從圖庫加入圖卡/類別卡

⚠️ 所有圖卡已預設男女聲音檔和標題。若聲音檔和標題不適用，用戶可自行修改。

相簿 相簿鍵：從設置的相簿中選擇圖片或相片。

相機 相機鍵：以立即拍照的方式製作圖卡，拍攝後可移動相片至合適的大小和位置。

⚠️ 透過程式所拍的相片，不會儲存於相簿內。

更改自定聲 更改自定聲：錄製聲音檔。

自定 自定文字：輸入文字以加入 / 更改標題。

發聲鍵：在編輯過程中試聽錄音檔。

刪除鍵：選圖後按此擊可刪除圖卡。

對換鍵：點選一張圖卡後按對換鍵，然後再選另一張卡，進行對換。

顏色鍵：圖卡加上顏色框。

返回鍵：按鍵後返回「檔案設定」，溝通檔案便會自動儲存。

增加頁面：按鍵後新的一頁會加到現處頁面的前面。

減少頁面：按鍵後會刪除現處頁面。

如何分享或備份檔案？

本程式能把製作好的學員溝通檔案透過電子郵件與其他用戶分享或作備份，繼而同步到其他 iPad / iPhone / iPod touch。


1. 按「設定」鍵  進入「檔案設定」。
2. 選擇想要分享或備份的檔案。
3. 按右下方「分享檔案」鍵。



⚠️ 請先確保所用的裝置已設立電子郵件帳戶，如未設立帳戶，程式將會自動關閉。請參看Apple Support有關設立帳戶的說明：

<http://support.apple.com/kb/HT4810>

如何進行「掃視遊戲」？


1. 按右下方進入設置視窗。
2. 選擇「掃視遊戲」。
3. 閱讀遊戲目的及玩法後按「進入」。

遊戲目的：訓練學員的掃視能力。

遊戲玩法：聆聽圖卡錄音後，從版面中找出並點擊正確的圖卡。

4. 選擇級別。
5. 開始遊戲。

 可按「重覆播放」重聽圖卡錄音。

 遊戲會依照該學員溝通檔案內所儲存的圖卡，隨機製作10條題目。如沒有足夠圖卡填滿頁面，多出的位置會以空白圖卡補充。若發現有自製圖卡沒有在遊戲中出現，請檢查該卡是否已錄音。




如何進行「組句遊戲」？

1. 按右下方進入設置視窗。
2. 選擇「組句遊戲」。
3. 閱讀遊戲目的及玩法後按「進入」。

遊戲目的：訓練學員對句子結構的認識。

遊戲玩法：聆聽句子錄音後，依次點擊圖卡組成句子，再按「確定」。

4. 選擇「級別」、「圖卡數目」及「遊戲」。
5. 開始遊戲。

 可按「聲音提示」重聽錄音，亦可按「重做」來重新作答。



iPhone/iPod touch的版面樣式

「匡智溝通易」亦設有iPhone/iPod touch版本，同樣擁有電子溝通版面和編輯功能，但沒有內置遊戲。



由於iPhone/iPod touch的顯示屏較iPad小，顯示上會有以下不同：

1. iPad共有六個圖卡排列版面，iPhone/iPod touch只有五個：1x1；1x2；1x3；2x4；2x6。若從iPad分享一個3x6版面的溝通檔案到iPhone/iPod touch 使用時，程式會自動重新排列成2X6版面。
2. iPad版本的頁面在iPhone/iPod touch顯示時會由一頁分為兩頁，有時需透過上下撥動頁面以顯示全部畫面。

檔案設定：



編輯圖卡：





第五章：疑難排解



1. 選擇輔助模式

困難 / 疑問	解決方法
如何幫助小手肌能力較弱的學員使用「匡智溝通易」？	可按個別學員的需要和呈現的問題，詢問學員的言語治療師、物理治療師和職業治療師。需要時可從坐姿、擺放位置、加配硬件等方面入手。
如何幫助認圖能力較差的學員使用「匡智溝通易」？	可以用少量較易掌握的相片製作版面（例：1x2相片）開始訓練。
如何幫助有視力問題的學員使用「匡智溝通易」？	可在 iPad / iPhone / iPod touch 一般設定的「輔助使用」中，開啟「縮放」功能，按需要放大版面。另外，亦可嘗試「輔助使用」中的「黑底白字」或「反相」功能。這對部份視障人士會有幫助。
如何決定學員是否適合使用「匡智溝通易」？	可參閱第一章《理論篇》的考慮因素。若學員已試用此程式一段時間仍無法有效地溝通，並試行了各種疑難排解方案，可與學員的言語治療師、物理治療師和職業治療師，了解其他輔助溝通工具的特點和可行性。

2. 技術

困難 / 疑問	解決方法
無法把此程式安裝到 iPad / iPhone / iPod touch	先確定你的 iPad / iPhone / iPod touch 的操作系統為 iOS 5.0或以上，屬於 iPad、iPad mini、iPhone 4 / iPod touch(第四代) 或以上型號。本程式暫不支援 Android 作業系統的產品。
想分享的檔案存量太大而不能以電郵傳送到其他裝置上	依照第24頁「分享檔案」的步驟，在傳送郵件失敗後按「取消」並把郵件儲存為草稿。然後用電腦登入電郵，開啟草稿電郵並把附件檔案儲存到電腦內。最後利用預先下載在電腦的 Dropbox 程式把附件放回裝置，以「匡智溝通易」開啟檔案。
無法把相簿中的圖片或照片匯入溝通版面上	先確定 iOS 裝置的「設定」→「隱私」→「照片」內，開啟要求本程式取用照片的按鈕。其餘詳細步驟請參閱本訓練手冊第四章：使用說明。





3. 設計版面及訓練

困難 / 疑問	解決方法
製作版面時，應使用圖片還是相片？每個版面應提供多少選擇？	因應學員的認知能力、專注力及溝通需要等因素而釐定。簡單而言，若學員能力弱，應以少量較易掌握的相片製作版面；若學員能力高，可選擇較抽象概念的圖片和符號，以助學員造句，表達較豐富的内容。
將圖片加入版面前，學員需要明白該圖片的意思嗎？	不一定需要。你可每次將少量新圖片加入舊的版面上，在學員熟悉的情境裡示範如何使用給學員看，讓學員在實際情況中學習。
使用輔助溝通工具會阻礙學員的口語發展嗎？	研究指出，使用輔助溝通工具對學員的口語發展亦有正面的幫助，詳情可參閱本訓練手冊第一章-理論篇，或詢問學員的言語治療師。
需要與學員進行配對練習嗎？	溝通是雙向、互動的，要有動機和對象才能作有意義的表達，鼓勵你多營造和把握學員需要溝通的機會，引導學員以輔助溝通工具表達所需，在相關的情境中學習應用版面上的内容，這將更事半功倍。
學員有簡單的發聲，我需要要求他在按鍵播出聲音後模仿嗎？	視乎學員的反應。有些學員被鼓勵模仿數次後就能自發跟著程式發聲，有些則仍有困難。若是後者，訓練員可覆述程式的發聲作為回應，以表示明白並作出相應行動。這樣，既能作出適量的鼓勵，又不破壞溝通的流暢性。
如何進一步訓練學員獨立應用 iPad / iPhone / iPod touch 作輔助溝通工具？	訓練員可由開啟應用程式開始，逐步增加學員的自主性，例如當學員能自行開啟應用程式後，可嘗試自行撥頁找出程式，之後要學習由開電源到開啟應用程式整個流程，同時需要學習保管 iPad / iPhone / iPod touch 或用袋子揹著隨身攜帶。



4. 操作

困難 / 疑問	解決方法
學員常常胡亂撥動版面	可在程式內的「檔案設定」中關閉「鎖定滑動翻頁」功能。訓練員可按情況按動螢幕上的左右箭咀撥動版面。此外，可嘗試將各版面以不同的用戶名稱儲存，每次使用時只開啟需要的版面。
學員經常無意地誤用了五指手抓動作，離開 iPad 正使用的版面	可在iPad的「設定」→「一般」中，關閉「多工處理手勢」功能。
學員經常誤按 iPad / iPhone / iPod touch 的 Home 掣，離開正使用的版面	可利用厚身貼紙、或從市面上購買Home掣貼紙或蓋子，把Home掣遮蔽避免誤按。
學員經常觸動了溝通版面中不同功能的按鈕	可在程式內的「系統設定」中鎖定「設定」按鈕。這樣，使用者需按定三秒才能啟動右下方的「設定」按鈕。另外，可在iOS裝置的「設定」→「一般」→「輔助使用」中開啟「縮放」功能。然後在溝通版面中以三指連點兩下放大螢幕，再以三指拖移版面，把所有功能按鈕隱藏起來。
學員隨意按動不同圖卡，滿足於按鍵後得到的聲效	這可能因學員未有使用觸控智能產品與人交流的意識。可先選用1至2幅學員喜愛的詞彙作版面。每當學員按動圖卡後立即給予回應/滿足其需要，建立溝通的意識。若仍有困難，可先透過傳統的溝通圖進行圖片交換法的練習，提升與人互動的能力。
應用程式的反應很慢	這可能與iOS裝置的記憶體不足有關。可按Home掣兩次，檢查背景中有多少仍未關掉的程式，長按程式icon後便逐一關掉。
學員手指長期冰凍，按圖後沒有反應	若學員具備握筆能力，可嘗試使用觸控筆。

附錄：圖庫詞彙清單

類別卡

人物 社交用語 問句 自我介紹 動詞 活動 學校活動 運動
消閒活動 公園活動 日常活動 飲食 雜務 治療活動 食物
主糧 肉 蔬菜 零食/小食 西式食物 中式食物 調味品 甜品
飲品 食具 文具 日常用品 電器 傢具 玩具
衛生及護理用品 情緒 感覺 管理方法 顏色 時間 味道 位置
形容詞 學校地方 家居 商店/社區設施 文娛康樂設施
國家及城市 交通 交通工具 交通設施 大自然 動物 植物
自然景物 大自然現象 天氣信號 自理 身體部位 梳洗活動
衣物 工作訓練 節日 對應祝福語 節日物品/活動 節日食物

人物詞

學校	校長 老師 助教 護士 校工 司機 同學 書記 社工 言語治療師 物理治療師 職業治療師
家庭	爸爸 媽媽 哥哥 姐姐 妹妹 弟弟 爺爺 嫲嫲 工人姐姐
職業	警察 醫生 牙醫 廚師 郵差 售貨員 收銀員 消防員 救生員 保安員 侍應生 清潔工人
其他	我 你 男人 女人 BB 老闆 朋友

社交用語

社交用語	OK 我要 喜歡 早晨 午安 晚安 唔好 拜拜 你好嗎? 等一等 好/係/啱 唔該借借 你叫咩名? 請你講多一次
常規	停 曳 叻 坐好 安靜 舉手 排隊 做完 企好 睇吓/望住 留心聽 慢慢行 眼望前 手垂直 咀合上 手放後 行開啲 返座位 我唔明白 畀我靜吓 你明唔明白
禮貌語	幫手 對唔住 謝謝/唔該

問句

邊個? 邊度? 幾時? 點樣? 點解? 有冇? 乜嘢? 好唔好? 要唔要?
幾多錢? 做緊乜? 仲有冇? 幾點鐘? 係唔係? 幾多(數量)?

自我介紹

我叫(名字) 我今年__歲 我住係__ 我識(藝能) 我讀(學校)
我屋企有(人) 我學過(技能) 我嘅專長係__ 我擺過(獎項)
我嘅理想係__ 我平日鐘意(興趣)

動詞

用 係 畀 去 買 要有 食 飲 切 煮 擺 擺 行 企 坐 跳
笑 喊 踢 推 爬 帶 睇 聽 洗 剪 貼 打 拍 著 除 冇 玩 見到
跌倒 鬧人 打人 鬧交 打交 停止 收埋 來到 離開 寫 / 寫字

活動

學校	返學 上堂 小息 放學 計數 放假 早退 早會 集會 鼓藝 週會 點唱 暑假 露營 點名 領獎 節奏樂 玩遊戲 玩玩具 畢業禮 油顏色 睇表演 運動會 交功課 收功課 慶祝會 家長日 開學禮 睇圖書 走火警 水運會 融合活動 嘉賓參觀 練習樂器 戶外活動 校園電台 社交小組 學校旅行 出外參觀 練習醒獅 陶瓷製作 課後活動 購物練習 上語文堂 上英文堂 上感知堂 上視藝堂 上音樂堂 上電腦堂 上輔導堂 上通識堂 上木工堂 上數學堂 上家政堂 上常識堂 上自理堂 做習作/功課 宿營/教育營 聯校運動會 家教會活動 上生活技能堂 上興趣小組堂 上言語治療堂 上職業治療堂 上物理治療堂
運動	跳舞 游泳 跑步 跳繩 踢波 溜冰 划艇 騎馬 攀石 做運動 打網球 踏單車 打籃球 打羽毛球 打乒乓球
消閒	唱歌 聽歌 畫畫 燒烤 行街 行山 堆沙 傾偈 飲茶 睇戲 雜耍 捉棋 去旅行 去沙灘 打麻雀 聽收音機 打/聽電話 睇YouTube
公園	爬鋼架 玩滑梯 打鞦韆 玩氹氹轉 玩搖搖馬 玩搖搖板
日常	食藥 瞓覺 買餸 開窗 閃窗 開門 閃門 開蓋 閃蓋 打針 開風扇 閃風扇 開冷氣 閃冷氣 睇醫生 做手術 執拾房間 收拾玩具 清潔檯面
飲食	搽醬 批皮 倒水 食飯 煮飯 炒菜 煮麵 煲湯 洗菜 叮嘢食 沖嘢飲 整三文治 整啫喱/布甸
雜務	洗車 淋花 抹檯 抹窗 拖地 掃地 吸塵 洗碗 洗衫 掉垃圾

活動

治療活動	吹笛 獎勵 穿珠 排圖卡 講故事 聽指令 吹泡泡 咬牙膠 排積木 口部按摩 感統訓練 小組訓練 做配對/分類
其他	影印 影相 擔遮 寄信

食物

主糧	飯 粥 通粉 麵包 雞蛋 罐頭 早餐 午餐 晚餐 飯盒 湯粉麵 炒粉麵
肉	魚 蝦 蟹 雞翼 雞髀 燒味 香腸 火腿 豬肉 魚蛋/牛丸 牛肉 雞肉 串燒 羊肉 海產
菜	菜 瓜 豆 洋蔥 粟米 蕃茄 蘿蔔 冬菇 薯仔 豆腐
零食/小食	糖果 薯片 蝦條 芝士 紫菜 果乾 蛋卷 餅乾(1) 餅乾(2) 杯麵 魷魚絲 粟米片 香口膠 即食麵 朱古力 (小)蛋糕
生果	橙 梨 西瓜 芒果 荔枝 香蕉 蘋果 提子 菠蘿 檸檬 楊桃 柚子 奇異果 士多啤梨 水果/生果
中式食物	蝦餃 燒賣 鳳爪 春卷 腸粉 雲吞 蛋撻 火鍋 炸兩 叉燒包 油炸鬼 格仔餅 雞蛋仔 (山竹)牛肉
西式食物	熱狗 薯餅 炸雞 薯蓉 薯條 煙肉 沙律 三文治 漢堡包 蘋果批 麥樂雞 魚柳包 薄餅/Pizza
日韓式食物	壽司 拉麵 餃子 手卷 泡菜 烏冬 刺身 天婦羅
調味品	糖 鹽 豉油 茄汁 果醬 牛油 辣醬 咖喱 花生醬 wasabi芥辣
甜品	糖水 雪糕 雪條 乳酪 豆腐花 啫喱/布甸

飲品

	水 茶 湯 咖啡 果汁 汽水 涼茶 荳奶 益力多 菊花茶 檸檬茶 紙包飲品 酒精飲品 牛奶/鮮奶
--	---

日常用品

食具	杯 碗 碟 刀 叉 筷子 匙羹 水樽
文具	簿 鉛筆 擦膠 間尺 書包 手冊 鉸剪 膠水 膠紙 打窿機 家課冊 家課袋 原子筆 顏色筆 塗改液 釘書機 筆袋/筆盒

日常用品

日常	錢 遮 雨褸 毛巾 紙巾 時鐘 銀包 鎖匙 雜誌 報紙 圖書 廁紙 膠袋 日曆 電話 眼鏡 手錶 鬧鐘 輪椅 圍裙 泳鏡 水泡 身份證 八達通 助聽器 購物袋 太陽眼鏡 手提電話
電器	燈 電視 電腦 電筒 雪櫃 風筒 鍵盤 滑鼠 風扇 搖控 焗爐 煮食爐 微波爐 熱水爐 冷氣機 抽濕機
傢具	門 窗 櫃 檯 床 餐檯 書檯 梳化
玩具/ 消閒用品	車 波 光碟 啤牌 砌圖 煮飯仔 Facebook 機動遊戲 平板電腦 體感遊戲
衛生及 護理用品	梳 牙刷 牙膏 梘液 剃刀 尿片 剃鬚膏 洗頭水 潤膚膏 潤唇膏 衛生巾

情緒及管理

情緒	髒 驚 悶 開心 忤憎 緊張 不安 鍾意 失望 討厭 不滿 唔鍾意 唔開心
感覺	熱 凍 痛 痕 香 臭 暈 好焗 好嘈 肚餓 好拗 口渴 頭痛 肚痛 牙痛 手痛 腳痛 唔舒服 好眼瞓
管理方法	擦身 按摩 搵社工 搵護士 搽藥膏 飲杯水 深呼吸 數數字 計時器 攞咕臣 搵班主任 去醫療室 去冷靜角 去感統室 休息一陣 做工作籃 捏感知球 離開課室 要毛巾仔

概念及形容詞

顏色	紅色 橙色 黃色 綠色 青色 藍色 紫色 啡色 灰色 白色 黑色 彩色
形狀	梯形 星形 菱形 長方形 橢圓形
時間	年 月 日 時 分 上午 中午 下午 夜晚 星期 時正 時半
味道	甜 酸 苦 辣 鹹 淡 好味 唔好味
位置	上面 下面 左面 右面 前面 後面 對面 旁邊 裏面 外面 中間 第一 最尾
形容詞	大小 長短 肥瘦 高矮 輕重 快慢 乾濕 靚醜 爛 混亂 整齊 污糟 乾淨 危險 小心 少啲 多啲

地方

學校	學校 課室 廁所 操場 禮堂 小賣部 教員室 治療室 醫護室 電腦室 音樂室 家政室 木工室 籃球場 視藝室 圖書館
家居	屋企 睡房 客廳 廚房 露台 浴室
商店/ 社區設施	酒樓 餐廳 街市 郵局 店舖 鞋店 戲院 公園 酒店 教堂 廟宇 醫院 銀行 診所 文具店 清真寺 服裝店 薄餅店 炸雞店 家品店 快餐店(1) 快餐店(2) 快餐店(3) 便利店(1) 便利店(2) 玩具店(1) 玩具店(2) 超級市場(1) 超級市場(2) 超級市場(3) 百貨公司(1) 百貨公司(2) 百貨公司(3) 百貨公司(4) 美式快餐店 日常用品店(1) 日常用品店(2) 探險遊戲樂園
常見商店	萬寧 惠康 屈臣氏 必勝客 日本城 麵包店 甜品店 美心MX 千色Citistore 7-Eleven便利店 百佳超級市場 Market Place by Jasons
文娛康樂 設施	泳池 沙灘 營舍 離島 運動場 體育館 科學館 燒烤場 太空館 太平山頂 文化中心 海洋公園 郊野公園 天壇大佛 金紫荊廣場 香港體育館
國家及城市	中國 美國 台灣 日本 泰國 韓國 澳洲 澳門 加拿大 新加坡
其他	宿舍 工場 樓梯 出口 入口 升降機 日間中心 製餅工場 扶手電梯

交通

交通工具	校車 巴士 的士 貨車 電車 小巴 飛機 郵輪 渡輪 保姆車 私家車 直昇機 昂坪360 地下鐵路 輕便鐵路 山頂纜車 獨木舟/小艇
交通設施	橋 碼頭 機場 交通燈 斑馬線 安全島 巴士站 地鐵站 小巴士的士站 單車徑 停車場 行人隧道 行人天橋 行車隧道

大自然

動物	牛 蛇 馬 羊 貓 豬 雞 狗 蚊 龜 老鼠 老虎 白兔 雀仔 獅子 熊貓 馬騮 蝴蝶 蜜蜂 甲由 蜘蛛 烏蠅 大笨象
植物	花草 樹 葉
自然景物	雲 山 海 石頭 太陽 月亮 星星

大自然

自然現象	春天 夏天 秋天 冬天 晴天 陰天 雨天 颱風 潮濕 乾燥
天氣信號	黃雨 紅雨 黑雨 雷暴 大霧 一號風球 三號風球 八號風球 九號風球 十號風球 行雷閃電

自理

身體部位	眼 耳 鼻 頭 手 腳 肚 牙 嘴唇 鬚鬚 手指 腳趾 指甲 背脊 膝頭 頭髮 口/嘴 胸/心口
梳洗活動	刷牙 照鏡 梳頭 剪髮 扣鈕 吹頭 大便 小便 沖涼 洗頭 換衫 著鞋 除鞋 著襪 除襪 洗面 剃鬚 紮辮 貼膠布 剪指甲 拉拉鍊 戴口罩 抹鼻涕
衣物	襪 衫 裙 褲 襖 吹 帽 皮帶 校服 皮鞋 波鞋 拖鞋 內褲 胸圍 羽絨 頸巾 手襪 冷帽 冷衫 頸鍊 頭箍 運動衫 泳衣褲 背心(底衫) 髮夾/橡筋

工作訓練

	園藝 返工 放工 面試 清潔 出糧 打卡 準時 請假 填表 倉頡 速成 拼音 乾衣 木工 印刷 釘裝 倉務 修甲 速遞 包裝 入信封 洗廁所 酒店房務 汽車美容 餐飲服務 零售服務 場地佈置 面部美容 工場實習 獨立工作 打中文字 家務助理 手部按摩 郵件處理 裝配加工 洗熨服務 禮品製作 包餅製作 辦公室實務 辦公室庶務 職前訓練堂 車縫及布藝製作
--	--

節日

節日	生日 佛誕 父親節 母親節 聖誕節 中秋節 復活節 清明節 端午節 國慶日 重陽節 勞動節 農曆新年 回歸紀念日
對應祝福語	我愛你 新年快樂 聖誕快樂 生日快樂 復活節快樂 祝身體健康
節日物品/ 活動	賞月 掃墓 拜年 利是 全盒 舞獅 團年飯 玩燈籠 送禮物 爬龍舟 升旗禮 聖誕卡 聖誕樹 睇煙花 年宵市場 生日禮物 聖誕禮物 聖誕聯歡會 新年慶祝會
節日食品	櫻 月餅 火雞 瓜子 油角 復活蛋 中式糖果 生日蛋糕 中式糕點

參考資料

- ASHA (2012). Augmentative and Alternative Communication (cited 2012 August 14). Available from <http://www.asha.org/public/speech/disorders/AAC/>
- Augmentative and Alternative Communication (AAC) Connecting Young Kids (YAACK) (1999) (cited 2012 August 14). Available from <http://aac.unl.edu/yaack/toc.html#st>
- Augmentative and Alternative Communication at the University of Washington, Seattle (2004) (cited 2012 August 14). Available from <http://depts.washington.edu/augcomm/>
- Banajee, M., Dicarol, C. & Stricklin, S. B. (2003). Core Vocabulary Determination for Toddlers. *Augmentative and Alternative Communication*, 19 (2), 67-73.
- Bondy, A. S., & Frost, L. A. (1994). The Picture Exchange Communication System (PECS). *Focus on Autistic Behaviour*, 9, 1-19.
- Costello, J.M., Patak, L. & Pritchard, J. (2010). Communication Vulnerable Patients in the Pediatric ICU: Enhancing Care through Augmentative & Alternative Communication. *Journal of Pediatric Rehabilitation Medicine*, 3 (4), 289-301.
- Costello, J.M. (2000). AAC intervention in the Intensive Care Unit: The Children's Hospital Boston Model. *AAC Augmentative and Alternative Communication*, 16, 137-153.
- Fletcher, Leung, Stoke, Weizman (2000). Hong Kong: Standing Committee Language Education and Research. In P. Fletcher, S. Leung, S. Stokes and Z. Weizman (Eds.), *Cantonese Pre-School Language Development: A Guide*. (pp. 7-379). Hong Kong: Department of Speech and Hearing Sciences, the University of Hong Kong.
- Flores, M., Musgrove, K., Renner, S., Hinton, V. et al. (2012). A comparison of communication using the Apple iPad and a Picture-based System. *Augmentative and Alternative Communication*, 28, 74-84.
- Olivie, M. L., Cruz, B. de la, Davis, T. N. & Chan, J. M., et al. (2007). The effects of Enhanced Milieu Teaching and a voice output communication aid on the requesting of three children with autism. *Journal of Autism Development Disorder*, 37, 1505-1513.
- Preissler, M. A. (2008). Associative learning of pictures and words by low-functioning children with autism. *Autism*, 12 (3), 231-248.
- Preissler, M.A. (2004). Do both pictures and words function as symbols for 18- and 24-Month-old children?. *Journal of Cognition and Development*, 5 (20), 185-212.
- Romski, M., & Sevcik, R. A. (1993). Language comprehension: considerations for augmentative and alternative communication. *Augmentative and Alternative Communication*, 9, 281-285.
- Schepis, M. M., Reid, D. H., Behrmann, M. M., & Sutton, K. A. (1998). Increasing communicative interactions of young children with autism using a voice output communication aid and naturalistic teaching. *Journal of Applied Behavior Analysis*, 31, 561-578.
- 匡智會學校言語治療師小組 (2000)。圖片溝通簿教材套訓練手冊。香港：匡智會。
- 匡智會學校言語治療師小組 (2009)。溝通傳意教材套。香港：匡智會。

鳴謝

「匡智溝通易」承蒙下列學校及人士鼎力支持及協助，特此致謝！

利銘澤黃瑤璧慈善基金

林梓源校長

林廣權校長

區逸俊先生

匡智會教育部

匡智元朗農樂學校

匡智松嶺第二校

匡智獅子會農尚學校

匡智元朗農曦學校

匡智松嶺第三校

匡智翠林農尚學校

匡智屯門農尚學校

匡智松嶺學校

香港西區扶輪社匡智農輝學校

匡智屯門農輝學校

匡智張玉瓊農輝學校

賽馬會匡智學校

匡智屯門農曦學校

製作

匡智會學校言語治療師小組：（排名按筆劃序）

設計應用程式

朱穎恩 李瑞雲 林子欣 陳慧詩 傅順意 鄧樂馨 黎樂敏 羅彩紅

繪寫訓練手冊

沈詠雯 何穎珊 李馨如 林詠欣 姚靄欣 梁可欣 蔣麗萍 劉麗韻

區碧茜 關月敏 羅敏儀

製作電子圖片庫

田采穎 阮鳳慈 李莉莊 宋凱茵 林又晶 施韻翎 馬天允 張純光

曾露君 溫嘉儀 關凱怡

贊助：利銘澤黃瑤璧慈善基金

出版：匡智會

香港新界大埔南坑頌雅路松嶺村

電話：(852) 2689 1105

傳真：(852) 2661 4620

網址：<http://www.hongchi.org.hk>

顧問：何韋琳博士 香港大學教育學院言語及聽覺科學部臨床教師

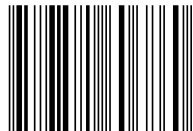
林偉珊女士 匡智會助理總幹事

石偉強校長 匡智屯門晨崗學校校長

製作：匡智會學校言語治療師小組

出版日期：2013年5月

ISBN 978-988-16068-6-0



9 789881 606860



匡智會
Hong Chi Association

匡扶智障 FOR people with intellectual disabilities

版權所有，不得翻印